

The logo for Eldes, featuring the word "eldes" in a white, lowercase, italicized sans-serif font. The text is enclosed within a white rectangular frame that has a slight 3D effect, with a shadow on the right side. The logo is set against a dark blue rectangular background.

*eldes*

# ME1

METAL CABINET

## INSTALLATION GUIDE

V1.0

EN RU DE FR IT ES PT LT

COMPLIES WITH EN 50131-1 GRADE 3,  
CLASS II REQUIREMENTS

EN CONTENTS OF PACK

RU СОСТАВ УПАКОВКИ

DE INHALT DER PACKUNG

FR CONTENU DU PACK

IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

ES CONTENIDO DEL PAQUETE

PT CONTENEÚDO DE IMBALAGE

LT PAKUOTĖS SUDĖTIS

1 x



1 x



2 x



EN NOT INCLUDED

RU НЕ ВКЛЮЧЕНО

DE NICHT ENTHALTEN

FR NON INCLUS

IT NON INCLUSI

ES NO INCLUIDO

PT NÃO INCLUSO

LT NEPRIDEDAMA



**EN SYSTEM INSTALLATION IN ME1 METAL CABINET  
AND ENCLOSURE COMPONENTS**

**RU УСТАНОВКА СИСТЕМЫ В МЕТАЛЛИЧЕСКОМ  
КОРПУСЕ ME1 И КОМПОНЕНТЫ КОРПУСА**

**DE SYSTEMMONTAGE IM ME1 METALLGEHÄUSE  
UND GEHÄUSEKOMPONENTEN**

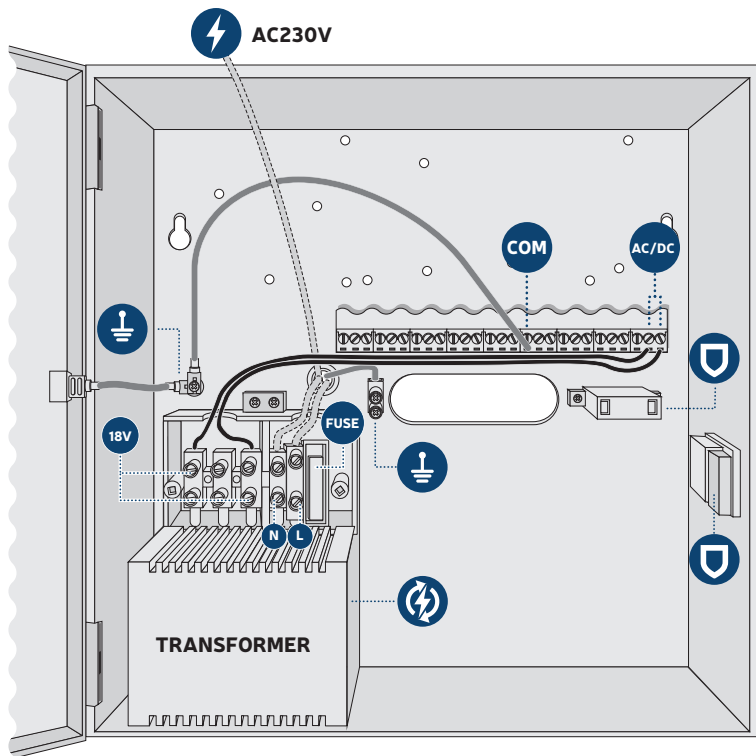
**FR INSTALLATION DU SYSTÈME DANS LE CABINET  
MÉTALLIQUE ME1 ET COMPOSANTS DU BOÎTIER**

**IT INSTALLAZIONE IN ARMADIO METALLICO ME1**

**ES INSTALACIÓN DEL SISTEMA EN GABINETE  
METÁLICO ME1 Y COMPONENTES**

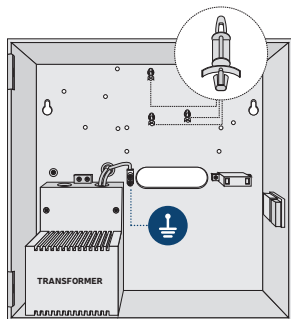
**PT INSTALAÇÃO DO SISTEMA NO COMPARTIMENTO  
METÁLICO ME1 E COMPONENTES**

**LT ME1 METALINĖS DĖŽĖS KORPUSO KOMPONENTAI  
IR SISTEMOS MONTAVIMAS**

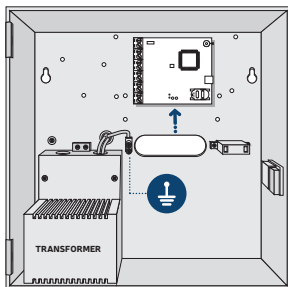


	EN	RU	DE	FR	IT	ES	PT	LT
<b>FUSE</b>	Fuse 315mA	Предохранитель 315mA	Sicherung 315mA	Fusible 315mA	Fusibile 315mA	Fusible 315mA	Fusível 315mA	Saugiklis 315mA
	Tamper	Тампер	Sabotagekontakt	Protection anti-sabotage	Contatto Antiapertura	Tamper	Tamper	Tamperis
	Transformer	Трансформатор	Transformator	Transformateur	Trasformatore	Transformador	Transformador	Transformatorius
	PE terminal	Контакт PE	PE Anschluss	Terminal PE	Terminale di terra	Terminal PE	Terminal de aterramento	PE kontaktas
<b>COM</b>	Common terminal	Общий контакт	Standardanschluss	Terminal commun	Terminale comune	Terminal común	Terminal comum	Bendras kontaktas
<b>AC/DC</b>	Main power supply terminal	Контакт основного питания	Hauptstromversorgungsanschluss	Terminal d'alimentation principale	Morsetti alimentazione primaria	Terminal de la fuente de alimentación principal	Terminal de fonte de alimentação principal	Pagrindinio maitinimo kontaktas
	AC/DC Main power wire	AC/DC Провод основного питания	Wechselstrom/Gleichstrom Hauptstromkabel	Câble d'alimentation principale AC/DC	Cavo di alimentazione c.a./c.c.	Cable de alimentación principal AC/DC	Cabo de energia principal AC/DC	AC/DC Pagrindinio mait.laidas
	GND wire	GND провод	Massekabel	Câble GND	Cavo di terra	Cable GND	Cabo terra	Įžemimo laidas
	230V wire	230В провод	230V Kabel	Câble 230V	Cavo 230V	Cable 230V	Cabo 230V	230V laidas
<b>18V</b>	AC voltage	AC напряжение	Wechselspannung	Tension AC	Corrente alternata	Voltaje AC	Voltagem AC	AC kint. srovė

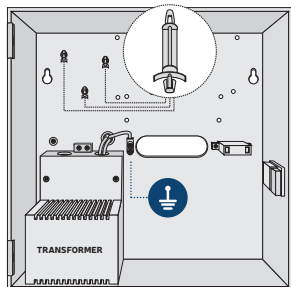
## DEVICE MOUNTING POINTS



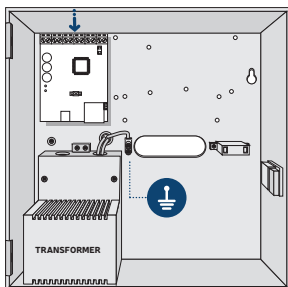
1 ESIM252



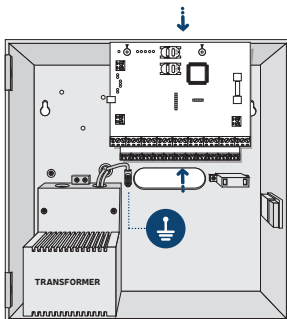
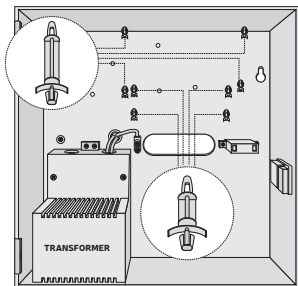
2



1 ELAN3-ALARM



2



## 1 ESIM364/ESIM264 + EPGM1

2



The standard ME1 metal cabinet does NOT contain all of plastic standoffs, the quantity and the type of which depends on your additionally acquired device.



Insert the plastic standoffs into the appropriate mounting points and fix the circuit board of selected device on the holders as indicated above (in pics on page 6 and 7).

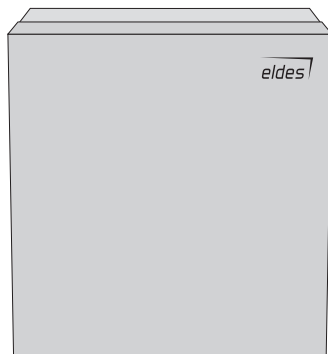
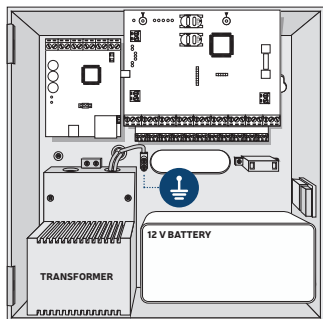


In order to appropriately install EPGM1 module, please install it in the first place and ESIM364/ESIM264 alarm system afterwards. EPGM1 must be mounted on shorter plastic standoffs, while ESIM364/ESIM264 and ELAN3-ALARM – on the longer ones. The mounting points of EPGM1 module and ESIM364/ ESIM264 system are indicated above.



You also may wire up the accessories, such as keypads, zone and PGM output expansion modules, ELAN3-ALARM module, temperature sensors. If you choose to install the buzzer, it must be closer to iButton key reader in order to hear the exit delay countdown.

## ME1 METAL CABINET CONTAINING ALL COMPONENTS





# 1. GENERAL DESCRIPTION

## MAIN FEATURES:

- Built-in electricity transformer, designed for energy transforming
- Protection against fire and electrical shock
- 2 built-in tamper switches, which you need to connect to alarm system zones for enclosure supervision

ME1 is a metal cabinet, aligned to work with ELDES products: GSM alarm and management system ESIM264/ ESIM364; GSM control system ESIM252, EPGM1 module and Ethernet communicator ELAN3-ALARM. The enclosure is suitable for devices installation and mounting. ME1 is mounted with additional accessories: electricity transformer, fuse and tamper switches. This enclosure fulfill the requirements of fire and electrical shock safety standards. It's convenient for installation and operation. Can be additionally accessorised by individual needs. Plastic enclosure like PK051 can be inserted into ME1 as well.

- ME1 metal cabinet is non-flammable and highly recommended for a convenient installation of the system ESIM364 or ESIM264.
- The metal cabinet must always be grounded as well as ESIM364 system's PCB by connecting one of the COM terminals to the PE contact of the metal cabinet.
- For the connection of 230V transformer, use  $3 \times 0.75 \text{ mm}^2$  1 thread double isolated cable. 230V power supply cables must not be grouped with low voltage cable group.

## 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

### ELECTRICAL & MECHANICAL CHARACTERISTICS

Transformer type .....	TRP 40VA/16/18/20IP
Primary voltage .....	230V AC
AC voltage U2 .....	18V
Fuse .....	315mA
Tamper switch .....	Back and front tampers
ME1 dimensions .....	260x260x90mm (10.24x10.24x3.54in)
Weight of ME1 (without add. components).....	2,44 kg (5,38 lbs)

### Limited Liability

The buyer must agree that the system will reduce the risk of fire, theft, burglary or other dangers but does not guarantee against such events. "ELDES UAB" will not take any responsibility regarding personal or property or revenue loss while using the system. "ELDES UAB" liability according to local laws does not exceed value of the purchased system. "ELDES UAB" is not affiliated with any of the Internet providers therefore is not responsible for the quality of Internet service.

### Manufacturer Warranty

"ELDES UAB" warrants this system only to the original purchaser and only in case of defective workmanship and materials under normal use of the system for a period of twenty four (24) months from the date of shipment by the "ELDES UAB". Warranty obligations do not cover expandable materials (components, which require periodic replacement with the operation of system - power elements (batteries), holders and enclosures). The warranty remains valid only if the system is used as intended, following all guidelines outlined in this manual and in accordance with the operating conditions specified. The warranty is void if the system has been exposed to mechanical impact, chemicals, high humidity, fluids, corrosive and hazardous environments or *force majeure* factors.

## Safety instructions

Please read and follow these safety guidelines in order to maintain safety of operators and people around:

- DO NOT attempt to personally repair the system - any system repairs must be done only by qualified, proficient in high voltage tasks and safety aware personnel.
- DO NOT use the system where it can be interfere with other devices and cause any potential danger.
- DO NOT use the system with medical devices.
- DO NOT use the system in hazardous environment.
- DO NOT expose the system to high humidity, chemical environment or mechanical impacts.



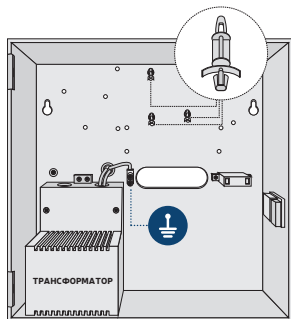
The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) marking on this product (see left) or its documentation indicates that the product must not be disposed of together with household waste. To prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed on in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the system supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



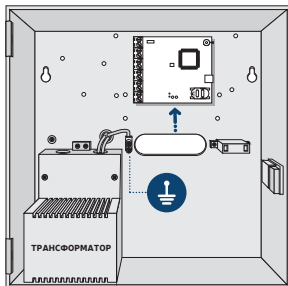
**Copyright © “ELDES UAB”, 2015. All rights reserved**

It is not allowed to copy and distribute information in this document or pass to a third party without advanced written authorization by “ELDES UAB”. “ELDES UAB” reserves the right to update or modify this document and/or related products without a warning. Hereby, “ELDES UAB” declares that the metal cabinet ME1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)

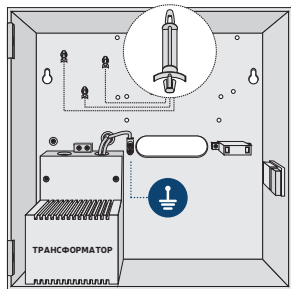
## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ УСТРОЙСТВ



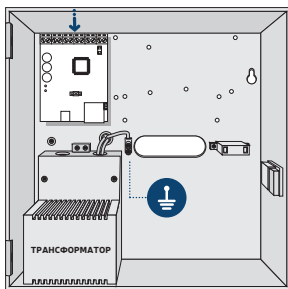
1 ESIM252



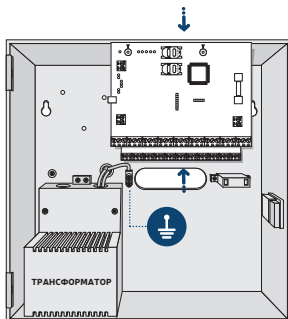
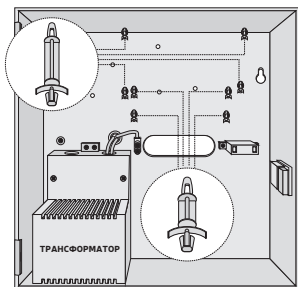
2



1 ELAN3-ALARM



2



## 1 ESIM364/ESIM264 + EPGM1

2



В состав стандартного металлического корпуса ME1 HE входят пластиковые стойки. Количество и тип стоек зависит от вашего приобретенного устройства.



Вставьте пластиковые стойки в соответствующие точки крепления и закрепите печатную плату соответствующего устройства на держателях, как это показано выше (рисунки на страницах 12 и 13).

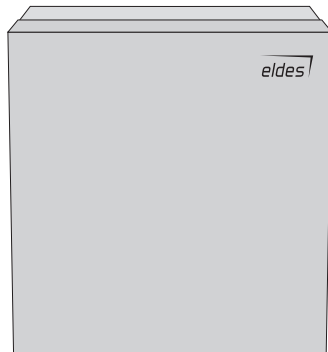
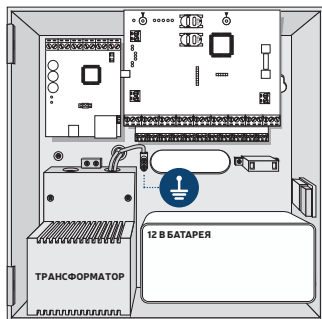


Для правильной установки EPGM1 модуля, сначала установите модуль, а затем охранную систему ESIM264/ESIM364. EPGM1 устанавливается на коротких пластиковых стойках, в то время как ESIM364/ESIM264 и ELAN3-ALARM - на длинных стойках. Точки крепления модуля EPGM1 и системы ESIM364/ESIM264 указаны выше.



Вы также можете подключить аксессуары, такие как клавиатуры, модули расширения зон и ПГМ выходов, модуль ELAN3-ALARM, температурные датчики. Если вы планируете подключить зуммер, поместите его ближе к считывателю ключей iButton, чтобы был слышен отсчет задержки на выход.

## МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ КОРПУС ME1 СО ВСЕМИ УСТАНОВЛЕННЫМИ КОМПОНЕНТАМИ



# 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ:

- Встроенный трансформатор для преобразования электроэнергии
- Защита от пожара и поражения электрического тока
- 2 встроенных кнопки тампера, которые нужно подключить к зонам охранной системы для мониторинга состояния корпуса

ME1 - металлический корпус, предназначенный для работы с устройствами ELDES: GSM система охраны и управления ESIM264/ESIM364; GSM система управления ESIM252, модуль EPGM1 и Ethernet коммуникатор ELAN3-ALARM. Корпус подходит для установки и монтажа устройств. В ME1 есть дополнительные аксессуары: трансформатор, предохранитель и кнопка тампера. Данный корпус соответствует требованиям стандартов пожарной и электрической безопасности. Корпус легко устанавливается и эксплуатируется. Компоненты корпуса можно подобрать по индивидуальным потребностям. В металлический корпус ME1 можно поместить пластиковый корпус PK051.

- Металлический корпус ME1 негорюемый и настоятельно рекомендуется для удобной установки охранной системы ESIM364 или ESIM264.
- Металлический корпус всегда должен быть заземлен. Печатную плату системы ESIM364 также следует заземлить, соединив один из контактов COM с контактом PE (земля) металлического корпуса.
- Для подключения 230В трансформатора, используйте одножильный 3x0,75 мм<sup>2</sup> с двойной изоляцией. Кабель источника питания 230В не должен находиться рядом с кабелями низкого напряжения.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И МЕХАНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип трансформатора.....	TRP 40ВА/16/18/20IP
Основное напряжение .....	230В AC
АС напряжение U2 .....	18В
Предохранитель .....	315мА
Кнопка тампера.....	Задний и передний тамперы
Габариты ME1.....	260x260x90 мм
Вес ME1 (без доп. компонентов).....	2,44 кг

### Ограничения ответственности

Покупатель согласен, что система уменьшает риск пожара, ограбления, воровства и др., но при этом не является гарантией или страховкой того, что эти факторы не произойдут, а также не будет потери или порчи имущества, не пострадают люди. "ELDES UAB" не берёт на себя ответственность за прямой и не прямой вред или ущерб, а также за не полученный доход во время пользования системой. "ELDES UAB" несёт ответственность, на сколько это разрешает действующий закон, но не выше стоимости приобретения продукта. Услуги интернет провайдера не связаны с "ELDES UAB". Поэтому "ELDES UAB" не берёт на себя ответственность за услуги, зону покрытия и функционирование сети. Таким образом, компания не несет никакой ответственности за качество предоставляемых услуг интернет провайдера.

### Гарантийный срок

"ELDES UAB" предоставляет гарантию системы лишь первоначальному покупателю. Гарантия действительна только в случае неисправности устройства и его частей при использовании в предусмотренной среде в течении 24 месяцев от даты доставки компанией "ELDES UAB". В список гарантийных обязанностей не включены дополнительные материалы (составные части, требующие



регулярной замены в работе системы - элементы питания (батареи) держатели и корпуса). Гарантия действует в том случае, если система использовалась по назначению (придерживаясь всех указаний, описанных в руководстве по эксплуатации и в соответствии с указанными рабочими условиями). Гарантия недействительна, если система была повреждена механически, химически, от чрезмерной влаги, от жидкостей, от коррозии, от экстремальной окружающей среды или других форс-мажорных обстоятельств.

### **Информация по безопасности**

Чтобы гарантировать вашу безопасность и безопасность окружающих, прочтите эти правила, и соблюдайте все указания инструкции по монтажу, указанные в данном руководстве:

- НЕ РЕМОНТИРУЙТЕ систему сами - ремонтировать систему может лицо, имеющее знания об общих требованиях по безопасности и достаточную квалификацию для проведения работ.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ систему там, где она может создать помехи или угрозу.
- НЕ МОНТИРОВАТЬ систему возле медицинских приборов и аппаратуры.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ систему в местах, где может произойти взрыв.
- Система НЕ ЗАЩИЩЕНА от влаги, химических и механических воздействий.



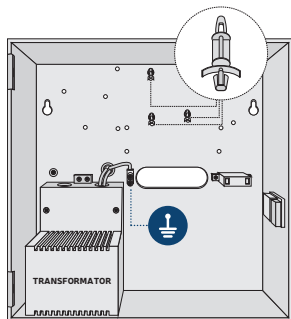
По директивам WEEE перечёркнутый мусорный ящик с колёсами обозначает, что изделие, неподходящее для употребления, надо сдавать на переработку отдельно от остального мусора.



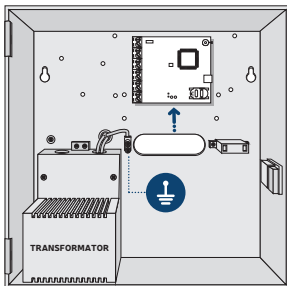
**Copyright © "ELDES UAB", 2015. Все права защищены**

Запрещается копировать, накапливать или передавать информацию, находящуюся в этом документе, третьим лицам без заранее согласованного письменного согласия "ELDES UAB". "ELDES UAB" оставляет за собой права усовершенствовать или менять любые в документе описанные изделия, а также и сам документ без предупреждения. „ELDES UAB“ декларирует, что металлический корпус ME1 соответствует основным требованиям директивы 1999/5/EC. Декларацию соответствия можно найти на страничке в Интернете [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)

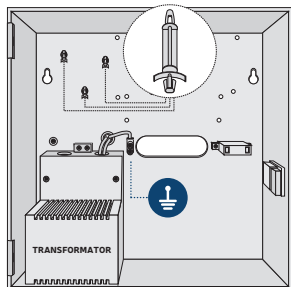
## GERÄTEBEFESTIGUNGSPUNKTE



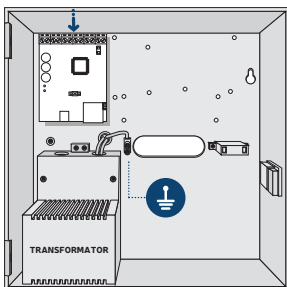
1 ESIM252



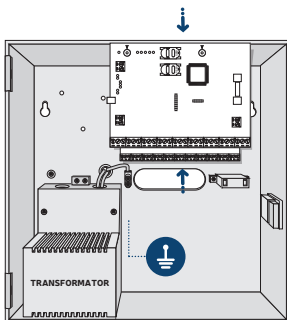
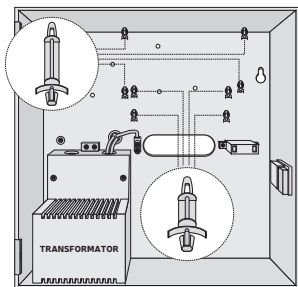
2



1 ELAN3-ALARM



2



## 1 ESIM364/ESIM264 + EPGM1

## 2



Das serienmäßige ME1 Metallgehäuse enthält NICHT alle Plastik-Abstandsbolzen. Deren Anzahl und Art sind abhängig von dem von Ihnen zusätzlich erworbenen Gerät.



Führen Sie die Plastik-Abstandsbolzen in die entsprechenden Befestigungspunkte ein und fixieren Sie die Grundplatte des ausgewählten Geräts wie oben gezeigt an der Halterung (Abbildungen auf den Seiten 18 und 19).

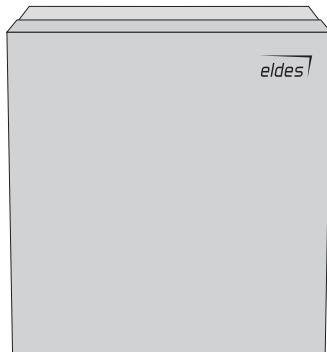
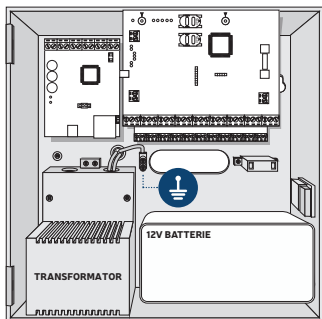


Um das EPGM1 Modul sachgemäß zu installieren, bauen Sie es bitte als erstes ein und danach erst die ESIM364/ESIM264 Alarmanlage. Das EPGM1 Modul muss auf kürzeren Plastik-Abstandsbolzen angebracht werden, die ESIM364/ESIM264 und ELAN3 Alarmanlagen auf den längeren. Die Befestigungspunkte des EPGM1 Moduls und der ESIM364/ESIM264 Alarmanlagen sind oben gezeigt.



Sie können Geräte, wie etwa kleine Tastaturen, Zonen- und PGM-Ausgang Erweiterungsmodule, ELAN3 Alarmmodule und Temperatursensoren. Um den Countdown der Ausgangsverzögerungszeit hören zu können, bauen Sie den Signaltongeber möglichst in der Nähe des iButton Schlüssellesers ein.

## ME1 METALLGEHÄUSE MIT ALLEN KOMponentEN



# 1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

## WESENTLICHE MERKMALE:

- Eingebauter Transformator, entworfen für die Umspannung elektrischer Energie
- Schutz vor Brand und Stromschlag
- 2 eingebaute Sabotagekontakte zur Verbindung mit Alarmanlagenzonen für die Gehäuseüberwachung

Das ME1 ist ein Metallgehäuse für die folgenden ELDES Produkte: GSM Alarm - und Verwaltungssystem ESIM264/ESIM364, GSM Überwachungssystem ESIM252, EPGM1 Modul und Ethernet-Kommunikator ELAN3-ALARM. Das Gehäuse eignet sich für die Installation und die Befestigung der Geräte. Das ME1 wird mit zusätzlichen Ausrüstungsteilen befestigt: Transformator, Sicherung und Sabotagekontakt. Das Gehäuse erfüllt den Sicherheitsstandard in Bezug auf Brand und Stromschlag. Es ist für die Installation und den Betrieb von ELDES Produkten geeignet. Das ME1 kann mit den entsprechenden Ausrüstungsteilen auf individuelle Bedürfnisse zugeschnitten werden. Auch Plastikgehäuse wie PK051 können in das ME1 Gehäuse eingebaut werden.

- Das ME1 Metallgehäuse ist nicht entzündbar und wird nachdrücklich empfohlen für die bequeme Installation der Systeme ESIM364 oder ESIM264.
- Das Metallgehäuse und auch das PCB / Leiterplatte des ESIM364 Systems müssen durch Verbinden eines COM Anschlusses mit dem PE Anschluss des Metallgehäuses stets geerdet werden.
- Verwenden Sie für die Verbindung des 230V Transformators ein doppelt isoliertes Kabel mit 3 Adern von 0,75 mm<sup>2</sup>. Die 230V Zuführungskabel dürfen nicht zusammen mit Niederspannungskabeln gruppiert werden.

## 2. TECHNISCHE DATEN

### ELEKTRISCHE & MECHANISCHE KENNDATEN

Transformator typ.....	TRP 40VA/16/18/20IP
Primärspannung.....	230V AC
Wechselspannung U <sub>2</sub> .....	18V
Sicherung .....	315mA
Sabotagekontakte .....	Vorne und hinten
ME1 Abmessungen.....	260x260x90mm (10.24x10.24x3.54in)
ME1 Gewicht (ohne zusätzliche Komponenten) ...	2,44 kg (5,38 lbs)

### Beschränkte Haftung

Der Käufer erkennt an, dass das System die Brandgefahr, die Diebstahlgefahr, die Einbruchgefahr oder andere Gefahren reduziert, aber das Auftreten solcher Vorkommnisse nicht verhindert. „ELDES UAB“ haftet nicht für Individualschäden, den Verlust von Eigentum oder von Einnahmen während der Verwendung des Systems. Gemäß der lokalen Gesetze übersteigt die Haftungssumme der „ELDES UAB“ nicht den Wert der gekauften Anlage. „ELDES UAB“ gehört keinem Internetanbieter an und ist daher nicht für die Qualität des Onlinedienstes verantwortlich.

### Herstellergarantie

Die „ELDES UAB“ leistet eine Garantie für dieses System nur gegenüber dem ursprünglichen Käufer und nur im Falle einer fehlerhaften Verarbeitung oder fehlerhafter Materialien und bei normaler Verwendung des Systems für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der Auslieferung durch die „ELDES UAB“. Die Gewährleistungsverpflichtungen gelten nicht für erweiterbare Materialien (Komponenten, die im Laufe des Gerätebetriebs regelmäßig ausgetauscht werden müssen - Leistungselemente (Batterien), Halterungen und Gehäuse). Die Garantie bleibt nur wirksam, wenn das System wie beabsichtigt verwendet wird und alle in diesem Handbuch umrissenen Vorgaben in Übereinstimmung mit den genannten Betriebsbedingungen befolgt werden. Die Garantie erlischt, wenn

das System mechanischen Einwirkungen, Chemikalien, hoher Feuchtigkeit, Flüssigkeiten, aggressiven und gefährlichen Umgebungen oder Faktoren höherer Gewalt ausgesetzt wurde.

## Sicherheitsanweisungen

Bitte lesen und befolgen Sie diese Sicherheitshinweise, um die Sicherheit der Betreiber und der umgebenden Menschen zu gewährleisten:

- Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren – alle Reparaturen an dem System dürfen nur durch qualifiziertes, im Umgang mit Hochspannung geübtes und sicherheitsbewusstes Fachpersonal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das System nicht an Orten, wo es mögliche Gefahren auslösen und andere Geräte beeinträchtigen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zusammen mit medizinischen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in gefährlichen Umgebungen.
- Setzen Sie das System keiner hohen Luftfeuchtigkeit, chemischen Einflüssen oder mechanischen Einwirkungen aus



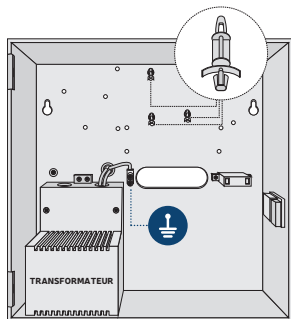
Das WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Symbol auf diesem Produkt (siehe links) oder seine Dokumentation bedeutet, dass es nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die menschliche Gesundheit und / oder die Umwelt zu vermeiden, muss das Produkt in einem zugelassenen und umweltsicheren Recyclingverfahren entsorgt werden. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung des Produkts kontaktieren Sie bitte Ihren Systemanbieter oder das kommunale Amt für Abfallwirtschaft.



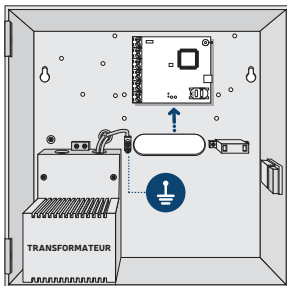
**Copyright © „ELDES UAB“, 2015. Alle Rechte vorbehalten**

Das Kopieren und Verteilen von Informationen aus diesem Dokument oder die Weitergabe an Dritte ohne vorherige schriftliche Genehmigung von „ELDES UAB“ ist nicht gestattet. „ELDES UAB“ behält sich das Recht vor, dieses Dokument und / oder verwandte Produkte ohne Vorwarnung zu aktualisieren oder zu modifizieren. Hiermit erklärt „ELDES UAB“, daß das ME1 Metallgehäuse die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt. Die Konformitätserklärung kann unter [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt) eingesehen werden.

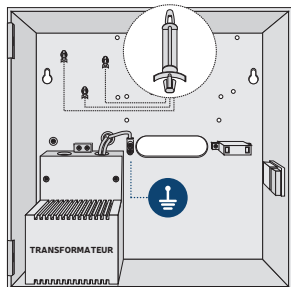
## POINTS DE MONTAGE DE L'APPAREIL



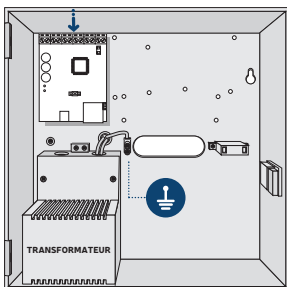
1 ESIM252



2

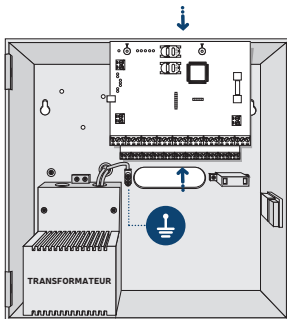
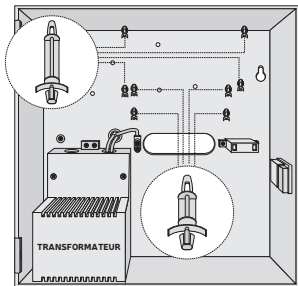


1 ELAN3-ALARM



2





## 1 ESIM364/ESIM264 + EPGM1

2



Le pack standard du cabinet métallique ME1 ne contient PAS toutes les fixations en plastique, la quantité et le type de ces dernières dépendent des appareils supplémentaires dont vous avez fait l'acquisition.



Insérez les fixations en plastique dans les points de montage appropriés et fixez la carte imprimée de l'appareil sur les fixations, comme décrit plus tôt (images sur les pages 24 et 25)

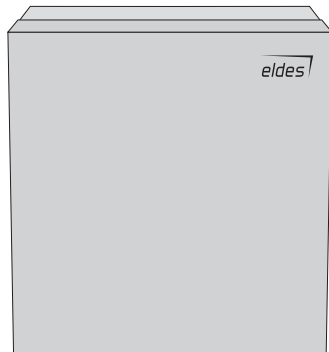
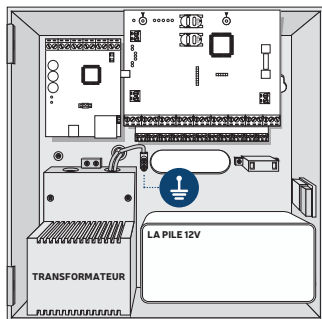


Pour installer correctement le module EPGM1, veuillez l'installer en premier avant le système d'alarme ESIM264/364. EPGM1 doit être installé avec les petites fixations en plastique tandis qu'ESIM264/364 et ELAN3-ALARM3 doivent être installés avec les grandes. Les points de montage du module EPGM1 et du système ESIM264/364 sont indiqués plus tôt.



Vous pouvez aussi câbler des accessoires comme des claviers, des modules d'expansion de zones et de sorties PGM, ELAN3-ALARM, des capteurs de température. Installez le buzzer proche du lecteur iButton pour entendre le compte à rebours du délai de sortie.

## CABINET MÉTALLIQUE ME1 AVEC TOUS LES COMPOSANTS



# 1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES:

- Transformateur électrique intégré, conçu pour la transformation d'énergie
- Protection contre les incendies et les chocs électriques
- 2 interrupteurs de protection anti-sabotage intégrés, que vous devez connecter aux zones du système d'alarme pour la supervision du cabinet

ME1 est un cabinet métallique, servant à protéger les produits Eldes suivants : Le système d'alarme et de gestion GSM ESIM264/364, le système de contrôle ESIM252, le module EPGM1 et le module de communication IP ELAN3-ALARM. Ce boîtier est préparé pour l'installation et le montage de ces appareils. ME1 est équipé d'accessoires supplémentaires : transformateur électrique, fusibles et interrupteur de protection anti-sabotage. Ce boîtier remplit les conditions des standards de sécurité incendie et chocs électrique. Peut aussi être accessoirisé selon les besoins individuels. Boîtier en plastique comme PK051 peuvent aussi être insérés dans le cabinet ME1.

- Le cabinet métallique ME1 est inflammable et fortement recommandée pour l'installation du système ESIM264/364.
- Le cabinet métallique doit toujours être connecté à la terre tout comme la PCB (carte imprimée) du système ESIM364 en connectant un des terminaux COM sur le contact PE du cabinet métallique.
- Pour la connexion du transformateur 230V, utilisez un câble à double isolation 3x0.75 mm<sup>2</sup>. Les câbles d'alimentation 230V ne doivent pas être groupés avec les câbles de faible tension.

## 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ET MÉCANIQUES

Type de transformateur.....	TRP 40VA/16/18/20IP
Tension primaire.....	230V AC
Tension AC U2 .....	18V
Fusible .....	315mA
Protection anti-sabotage .....	Protection avant et arrière
Dimensions ME1.....	260x260x90mm (10.24x10.24x3.54in)
Poids du ME1 (sans composants).....	2,44 kg (5,38 lbs)

### Responsabilité limité

L'acheteur s'accorde que le système va réduire le risque d'incendie, de vol, d'intrusion et d'autres dangers mais n'est pas une garantie contre l'apparition de tels événements. ELDES UAB n'est en aucun cas responsable de la perte d'effets personnels, de propriété ou de revenus lors de l'utilisation du système. La responsabilité de ELDES UAB se limite à la valeur du système acheté. ELDES UAB n'est affilié à aucun opérateur téléphonique/sans fil et n'est donc pas responsable de la qualité de tels services.

### Garantie Fabricant

ELDES UAB garanti ce système à l'acheteur seulement en cas de défaut d'usinage ou de matériel défectueux pour une période de vingt-quatre (24) mois après la date d'envoi des colis par ELDES UAB. La garantie ne couvre pas les matériels d'extension ( composants qui ont besoin d'être changés régulièrement, éléments d'alimentation (batteries), supports et boîtiers). La garantie reste valide seulement si le système est utilisé comme prévu, en suivant toutes les lignes directrices de ce manuel et en accord avec les conditions de fonctionnement spécifiées. La garantie est nulle si le système a été exposé à des impacts mécaniques, un fort taux d'humidité, des fluides, un environnement dangereux ou corrosif ou en cas de *force majeure*.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire et suivre les instructions pour vous protéger vous et votre entourage:

- NE PAS tenter de réparer le système vous-même – toute réparation doit être effectuée seulement par un personnel entièrement qualifié
- NE PAS utiliser le système là où il peut interférer avec d'autres appareils – comme des appareils médicaux.
- NE PAS utiliser le système dans des environnements dangereux.
- NE PAS exposer le système à un fort taux d'humidité, un environnement chimique ou des impacts mécaniques



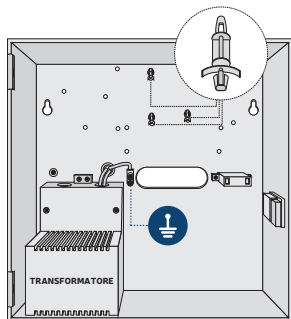
Le symbole WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) sur ce produit (voir sur la gauche) signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour prévenir la détérioration de la santé d'un homme / ou de l'environnement, vous devez jeter ce produit dans un environnement sûr et approuvé. Pour plus d'information sur comment jeter ce produit correctement, contactez les autorités locale responsable du tri des déchets.



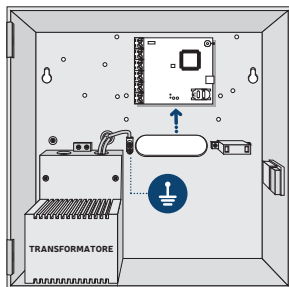
**Copyright © "ELDES UAB", 2015. Tous droits réservés**

La copie et la distribution de ce document ou le prêt à un tiers sans autorisation écrite de la société "ELDES UAB" est strictement interdit. "ELDES UAB" se réserve le droit de mettre à jour ou de modifier ce document et/ou ceux des autres produits associés au système sans avoir à prévenir l'utilisateur. Par la présente, "ELDES UAB" déclare que le cabinet métallique MEI est en accord avec les exigences et autres provisions de la directive 1999/5/EC. La déclaration de conformité peut être consultée sur [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt).

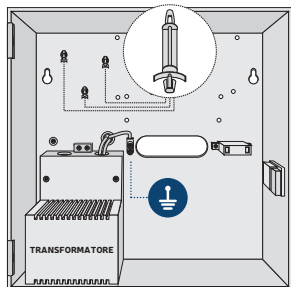
## FORI DI FISSAGGIO DISTANZIATORI PER MONTAGGIO DEL CIRCUITO STAMPATO



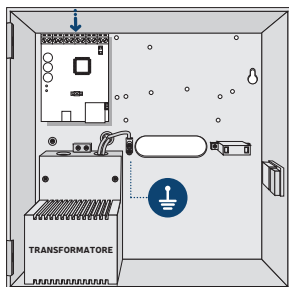
1 ESIM252



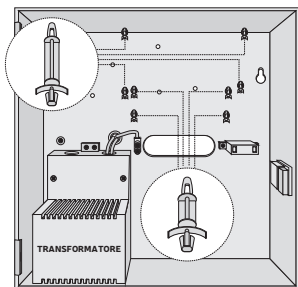
2



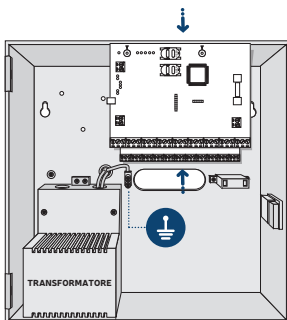
1 ELAN3-ALARM



2



## 1 ESIM364/ESIM264 + EPGM1



## 2



L'armadio metallico ME1 non contiene tutti distanziatori di plastica, la quantità e il tipo dipende dal dispositivo da fissare.



Inserire i distanziatori di plastica nei punti di fissaggio appropriati e fissare il circuito stampato nei fori indicati (vedi foto a pagina 30 e 31).

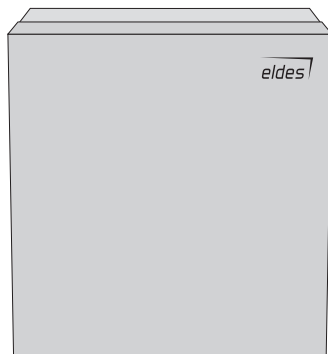
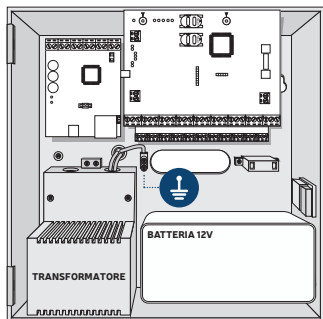


Per montaggio corretto installare in primo luogo il modulo EPGM1 e poi il sistema di allarme ESIM364/ESIM264. La scheda EPGM1 deve essere montata sui distanziatori di plastica più bassi, mentre i circuiti stampati ESIM364/ESIM264 e ELAN3 su quelli più lunghi. I punti di fissaggio di EPGM1 e ESIM364 / ESIM264 sono fori indicati.



È inoltre possibile cablare i dispositivi accessori, come tastiere, moduli di espansione zone e uscite PGM, il modulo ELAN3 o i sensori di temperatura. Installare il cicalino il più vicino possibile al lettore di chiavi iButton per sentire chiaramente il conto alla rovescia del tempo di ritardo uscita.

## L'ARMADIO METALLICO ME1 PUO' CONTENERE TUTTI I COMPONENTI





# 1. DESCRIZIONE GENERALE

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Trasformatore specifico incluso
- Protezione contro gli incendi scosse elettriche
- 2 interruttori antimanomissione indipendenti, supervisionati se collegati al sistema d'allarme come zona

L'armadio metallico ME1 è stato progettato per l'installazione e il montaggio dei dispositivi ELDES ESIM264/ ESIM364; ESIM252, EPGM1 e ELAN3-ALARM. Il contenitore è fornito con numerosi dispositivi aggiuntivi: trasformatore elettrico, fusibile e interruttori antimanomissione. Questi dispositivi soddisfano i requisiti delle norme antincendio e di sicurezza contro le scosse elettriche rendendo più conveniente e sicura l'installazione e il funzionamento. L'armadio può essere inoltre accessorizzato su richiesta, con custodie di materiale plastico come la PK051.

- L'armadio metallico ME1 non è infiammabile e fortemente raccomandato per una comoda installazione dei sistemi ESIM364 o ESIM264.
- L'armadio metallico deve sempre essere messo a terra, come il circuito stampato del sistema ESIM364 collegando uno dei terminali COM al contatto PE dell'armadio stesso.
- Per il collegamento della corrente a 230Vc.a. al trasformatore utilizzare un cavo con doppio isolamento da 3x0,75 mm<sup>2</sup>. I cavi che portano la corrente a 230Vc.a. non devono essere raggruppati con i cavo della bassa tensione.

## 2. SCHEDA TECNICA

### CARATTERISTICHE ELETTRICHE E MECCANICHE

Trasformatore tipo.....	TRP 40VA/16/18/20IP
Alimentazione primaria.....	230V AC
Corrente alternata U2 .....	18V
Fusibile .....	315mA
Interruttori antimanomissione.....	Antiapertura frontale e antistacco posteriore
Dimensioni ME1.....	260x260x90mm (10.24x10.24x3.54in)
Peso senza componenti aggiuntivi.....	2,44 kg (5,38 lbs)

### Limite della responsabilità

L'acquirente accetta che il sistema ridurrà il rischio di incendio, furto, furto con scasso o altro pericolo ma che non può garantire contro il verificarsi di tali eventi. ELDES UAB non si assume alcuna responsabilità per la perdita di effetti personali o proprietà durante l'utilizzo del sistema. La responsabilità di ELDES UAB è limitata al valore del sistema acquistato. ELDES UAB non è affiliato a nessuna operatore di servizi wifi, GSM o cellulari e quindi non è responsabile della qualità di tali servizi.

### Garanzia del produttore

"ELDES UAB" garantisce questo sistema solo per l'acquirente originale e solo nel caso di difetto di costruzione e di componenti in condizioni di utilizzo normale del sistema per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data di spedizione da "ELDES UAB". Le condizioni di garanzia non coprono materiale aggiuntivi (componenti che richiedono la sostituzione periodica per il funzionamento del sistema - elementi di potenza (batterie), contenitori e armadi. La garanzia è valida solo se il sistema è usato per l'utilizzo per il quale è stato progettato, seguendo tutte le indicazioni evidenziate in

questo manuale e in accordo con le condizioni di utilizzo specificate. La garanzia non è valida se il sistema viene esposto a impatti meccanici, chimici, umidità elevata, fluidi, corrosivi e ambienti pericolosi o fattori di causa maggiore.

### **Informazioni di sicurezza**

Leggere e seguire le prescrizioni che seguono per garantire la sicurezza degli operatori e di chi lavora vicino:

- NON tentare di riparare il sistema - eventuali riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato.
- NON utilizzare il sistema in ambienti pericolosi o a rischio di esplosione.
- NON utilizzare il sistema in ambiente ove siano presenti dispositivi medicali.
- NON utilizzare il sistema in ambienti pericolosi o a rischio di esplosione.
- NON esporre il sistema ad elevata umidità, ambienti con inquinanti chimici o a impatti meccanici.



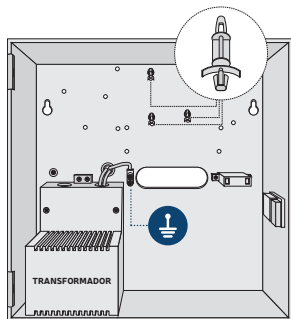
Il contrassegno WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment – Apparecchi elettrici ed elettronici di scarto) applicato su questo prodotto (vedere a sinistra) e sulla documentazione, segnala che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Per prevenire possibili danni alla salute e/o all'ambiente il prodotto deve essere smaltito in un impianto di riciclaggio approvato ed ecologicamente sicuro. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento del prodotto, consultare il fornitore del sistema o le autorità locali responsabili della gestione dei rifiuti.



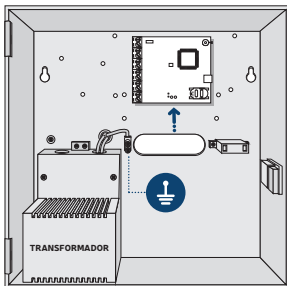
**Copyright © "ELDES UAB", 2015. Tutti i diritti riservati.**

Non è consentito copiare e distribuire informazioni contenute in questo documento o passarle a terzi senza autorizzazione preventiva scritta della ELDES UAB. ELDES UAB si riserva il diritto di aggiornare o modificare questo documento e/o tutti i prodotti relativi senza avviso preventivo. ELDES UAB dichiara che il armadio metallico ME1 è conforme con i requisiti essenziali e le altre normative della Direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata su [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)

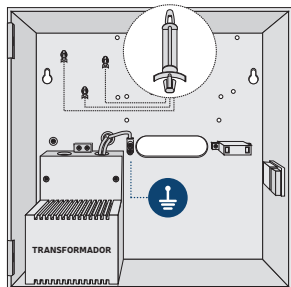
## PUNTOS DE MONTAJE DEL DISPOSITIVO



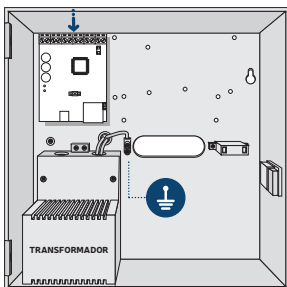
1 ESIM252



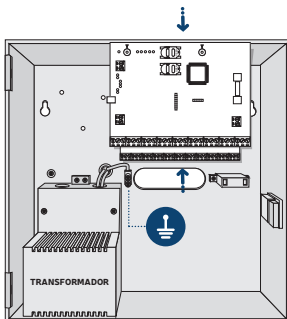
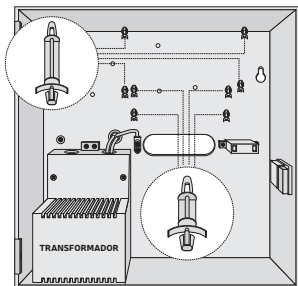
2



1 ELAN3-ALARM



2



## 1 ESIM364/ESIM264 + EPGM1

2



El gabinete de metal estándar ME1, NO contiene todos los soportes plásticos, la cantidad y el tipo dependerá de acuerdo a su dispositivo adquirido adicionalmente.



Inserte los soportes plásticos en los puntos de montaje y fije la placa de circuito del dispositivo seleccionado en los soportes, como se indica en la figura más arriba ( fotografías en la página 36 y 37).

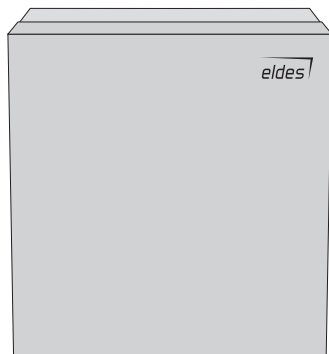
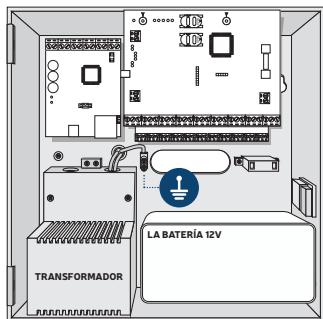


Para instalar adecuadamente módulo EPGM1, por favor instale este en primer lugar y después el Sistema de Alarma ESIM364 / ESIM264. El EPGM1 debe montarse sobre los soportes plásticos mas cortos, mientras que el ESIM364 / ESIM264 y ELAN3-ALARMA - sobre los más largos. Los puntos de montaje del modulo EPGM1 y del sistema ESIM364 / ESIM264 son indicados arriba.



También puede cablear los accesorios, tales como teclados, la zona y el módulo de expansión de salida PGM, el módulo ELAN3-ALARMA, sensores de temperatura. Instale el Buzzer más cerca al lector de llavero iButton para escuchar el tiempo de salida de conteo regresivo.

## EL GABINETE METÁLICO ME1 CON TODOS LOS COMPONENTES



# 1. DESCRIPCIÓN GENERAL

## PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS:

- Transformador de electricidad incorporado, diseñado para la transformación de energía
- Protección contra incendios y descargas eléctricas
- 2 contactos de sabotaje incorporados (tamperers), es necesario conectar tamperers a las zonas del sistema de alarma para supervisión del gabinete

ME1 es un gabinete metálico diseñado para uso con dispositivos ELDES: sistemas de alarma GSM ESIM264 / ESIM364; sistema de control GSM ESIM252, módulo EPGM1 y comunicador Ethernet ELAN3-ALARM. El gabinete está adecuado para instalación y montaje de dispositivos. ME1 tiene accesorios adicionales: transformador de electricidad, fusible y conector tamper. Este gabinete cumple los requisitos y las normas contra incendios y seguridad eléctrica. Es conveniente para la instalación y operación. Puede adicionalmente por las necesidades individuales poner otros accesorios. Cajas de plástico como PK051 se pueden insertar en el gabinete ME1 también.

- El gabinete metálico ME1 no es inflamable y es muy recomendable para una instalación conveniente del sistema ESIM364 o ESIM264.
- El gabinete metálico siempre debe estar conectado a tierra, así como los sistemas PCB y ESIM364 conectando uno de los terminales COM al contacto PE del gabinete metálico.
- Para la conexión del transformador de 230V, utilice 3x0.75 mm<sup>2</sup> 1 cable de alimentación que no debe agruparse con el grupo de cable de baja tensión.

## 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS & MECÁNICAS

Tipo de transformador .....	TRP 40VA/16/18/20IP
Voltaje primario .....	230V AC
Voltaje AC U2 .....	18V
Fusible .....	315mA
Conector tamper .....	Contacto de sabotaje frontal y trasero
Dimensiones de ME1.....	260x260x90mm (10.24x10.24x3.54in)
Peso de ME1 (sin adicional componentes) .....	2,44 kg (5,38 lbs)

### Responsabilidad Limitada

El comprador entiende que el sistema reducirá el riesgo de fuego, robo, urto u otros daños pero no garantiza una protección total contra esos eventos. ELDES UAB no será responsable de las pérdidas de efectos personales, propiedades o ingresos mientras usa el sistema. La responsabilidad de ELDES UAB se limita al valor del sistema adquirido. ELDES UAB no estaba afiliado a ningún proveedor de móvil/inalámbrico/celular y por eso no es responsable de la calidad de dichos servicios.

### Garantía del fabricante

“Eldes UAB” garantiza que este Sistema va dirigido solo para el comprador original en caso de defectos de fabricación o equipos defectuosos bajo condiciones de uso normal por un periodo de veinticuatro meses(24) a partir de la fecha de envío por “Eldes UAB”. Las obligaciones de garantía no cubren materiales expansibles como: (componentes que requieren ser sustituidos periódicamente durante el funcionamiento del sistema (baterías), los soportes y las carcasas). La garantía es válida sólo si se utiliza el sistema como esta previsto, siguiendo todas las indicaciones de manuales y de conformidad y con las condiciones de funcionamiento especificadas. La garantía no es válida si el sistema ha estado expuesto a impactos mecánicos, químicos, alta humedad, fluidos, ambientes corrosivos y peligrosos o factores de *fuerza mayor*.



## Instrucciones de seguridad

Por favor, lea y siga las instrucciones de seguridad para mantener la seguridad de los operadores y gente alrededor:

- NO trate de reparar el sistema usted mismos - cualquier reparación del sistema debe hacerse por personal cualificado y consciente de las reglas de seguridad.
- NO use el sistema donde puede ser interferido con otros dispositivos y causar cualquier daño potencial.
- NO use el sistema con dispositivos médicos.
- NO use el sistema en ambientes peligrosos.
- NO exponga el sistema humedad alta, ambientes químicos o impactos mecánicos.



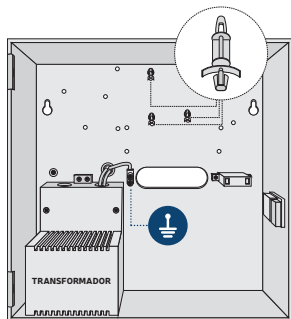
El WEEE (Desecho de Equipamiento Electrónico y Eléctrico) de este producto o su documentación indica que el producto no debe ser desechado con residuos comunes. Para prevenir posibles daños a la salud humana y/o al medio ambiente, debe ser desechado en un lugar apropiado (punto limpio). Para más información de cómo deshacerse de este producto correctamente, contacte con su proveedor o con la autoridad local de su área.



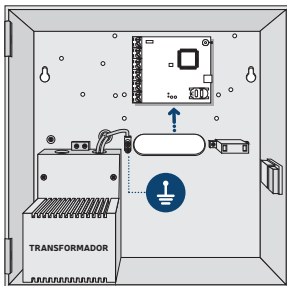
**Copyright © "ELDES UAB", 2015. Todos los derechos reservados.**

No está permitido copiar y distribuir la información contenida en este documento o pasársela a una tercera partida sin la autorización por escrito de "ELDES UABA": "ELDES UAB" se reserva el derecho de actualizar o modificar este documento y/o los productos relacionados sin noticia previa. Aquí, "ELDES UAB" declara que el gabinete metálico ME1 cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/EC. La declaración de conformidad puede ser consultada en [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)

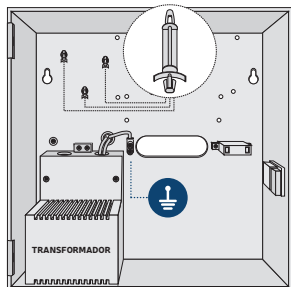
## LOCAIS DE INSTALAÇÃO DOS DISPOSITIVOS



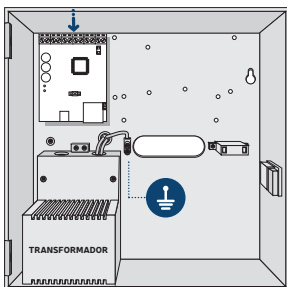
1 ESIM252



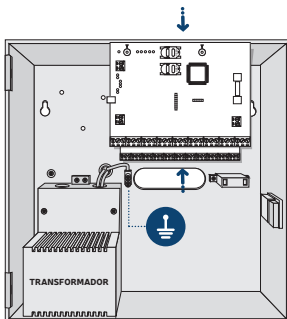
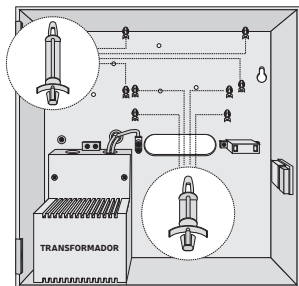
2



1 ELAN3-ALARM



2



## 1 ESIM364/ESIM264 + EPGM1

2



O compartimento metálico ME1 padrão NÃO contém espaçadores standoff. A quantidade e tipo de cada um varia conforme o dispositivo adicional adquirido.



Insira o espaçador standoff no ponto de montagem apropriado e fixe a placa de circuito conforme indicado acima (nas imagens das páginas 42 e 43).

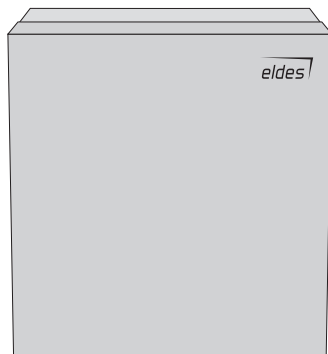
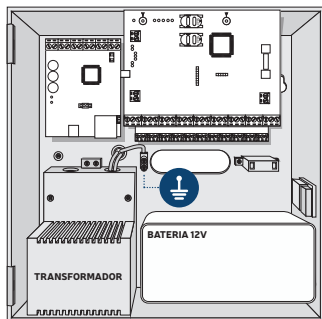


Para assegurar a correta instalação do módulo EPGM1, instale-o antes que a central ESIM364/ESIM264. EPGM1 deve ser fixado em espaçadores menores, enquanto ESIM364/ESIM264 e ELAN3-ALARM - em espaçadores maiores. Os pontos para instalação do EPGM1 e ESIM364/ESIM264 estão indicados acima.



É também necessário conectar todos os acessórios, tais quais teclados, módulos de expansão de zonas e saídas PGM, módulo ELAN3-ALARM, sensores de temperatura. Instale o sirene próxima ao leitor de iButton para ouvir a contagem regressiva para saída.

## COMPARTIMENTO METÁLICO ME1 COM TODOS OS COMPONENTES



# 1. DESCRIÇÃO GERAL

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS:

- Transformador elétrico interno para transformar a energia
- Proteção contra fogo e choque elétrico
- 2 interruptores tampers internos, os quais deverão ser conectados às zonas do sistema de alarme para supervisionar o compartimento

ME1 é um compartimento metálico desenvolvido para facilitar e organizar a instalação dos produtos ELDES, tais quais: sistemas de alarme GSM ESIM264/ESIM364, sistema de controle GSM ESIM252, módulo EPGM1 e comunicador Ethernet ELAN3-ALARM. O compartimento é destinado à instalação e montagem de dispositivos. ME1 é composto pelos seguintes acessórios: transformador elétrico, fusível e interruptor tamper. Este compartimento completamente atende os requerimentos padrão para segurança contra fogo e choque elétrico. É muito fácil de instalar e operar. Outros acessórios também podem ser adicionados conforme a necessidade. Gabinete plástico como PK051 podem ser instalados dentro do ME1.

- O compartimento metálico é ignifugo e altamente recomendado para a devida instalação do sistema ESIM364 ou ESIM264.
- O compartimento metálico deve ser aterrado, bem como a PCB do sistema ESIM364, conectando um dos terminais COM ao contato de aterramento do compartimento metálico.
- Para a conexão do transformador de 230V, utilize um cabo isolado duplo de 3x0.75mm<sup>2</sup>. Cabos de alimentação de 230V não devem ser agrupados com cabos de pequena voltagem.

## 2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS E MECÂNICAS

Tipo do transformador .....	TRP 40VA/16/18/20IP
Voltagem primária .....	230V AC
Voltagem AC U2 .....	18V
Fusível .....	315mA
Interruptor tampo .....	Tampo traseiro e frontal
Dimensões do ME1 .....	260x260x90mm (10.24x10.24x3.54in)
Peso do ME1 (sem componentes adicionados).....	2,44 kg (5,38 lbs)

### Limitações da Responsabilidade

O consumidor concorda que o sistema reduzirá riscos de incêndio, furto, roubo e outros perigos, mas não garantirá a inócuência dos mesmos. ELDES não se responsabiliza por eventuais danos pessoais ou financeiros que vierem a ocorrer mesmo com a utilização do sistema. A responsabilidade do fabricante não excederá o preço da compra do produto. ELDES não possui qualquer vínculo com operadoras de telefonia móvel e não se responsabiliza pela qualidade do serviço de telecomunicação contratado pelo usuário.

### Garantia do fabricante

“ELDES UAB” oferece garantia deste sistema apenas ao comprador original e apenas quanto a possíveis defeitos de fabricação ou outros constatados com a utilização normal do produto, por um período não superior a vinte e quatro (24) meses contados da data do envio dos equipamentos pela “ELDES UAB”. A garantia não cobre acessórios (componentes que requeiram substituição em razão do uso periódico - baterias, suportes e compartimentos). A garantia é válida apenas se o sistema for utilizado conforme recomendado, seguindo todas as orientações deste manual e as condições de operação descritas. A garantia não terá efeito caso o sistema seja exposto a impactos mecânicos,

produtos químicos, alta umidade, fluidos, ambientes perigosos ou em caso de força maior.

### Instruções para segurança

Favor ler e seguir as seguintes instruções para manter a segurança do ambiente e pessoas ao redor:

- NÃO tente reparar o sistema por conta própria - qualquer reparo deverá ser realizado por profissionais qualificados para trabalhar com equipamentos de alta voltagem.
- NÃO utilize o sistema onde possa ocorrer interferências com outros equipamentos e acarretar qualquer perigo potencial.
- NÃO utilize o sistema com equipamentos médicos.
- NÃO utilize o sistema em ambientes perigosos.
- NÃO exponha o sistema a alta umidade, ambientes químicos ou impactos mecânicos.



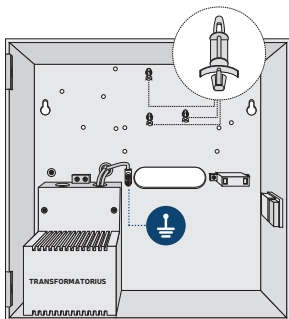
O símbolo WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) localizado neste produto significa que o dispositivo não pode ser descartado no lixo doméstico. Buscando prevenir possíveis danos à saúde humana e/ou ambiental, este produto deverá ser destinado à reciclagem. Maiores informações poderão ser obtidas junto ao seu fornecedor ou autoridades locais.



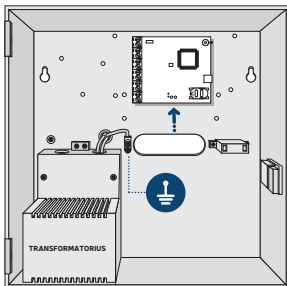
**Copyright © “ELDES UAB”, 2015. Todos os direitos reservados.**

A cópia e distribuição das informações presentes neste documento são expressamente proibidas senão com a prévia autorização por escrito de “ELDES UAB”. À “ELDES UAB” é reservado o direito de atualizar ou modificar o presente documento e/ou produtos relacionados sem ter que informar publicamente. “ELDES UAB” declara que o compartimento metálico ME1 atende todos os requisitos essenciais e relevantes da Diretiva 1999/5/EC. A declaração de conformidade poderá ser consultada em [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)

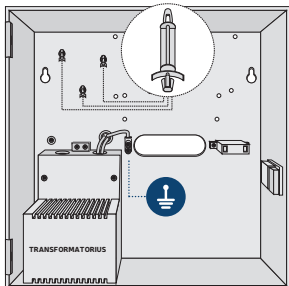
## ĮRENGINIO MONTAVIMO TAŠKAI



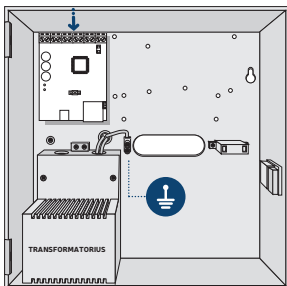
1 ESIM252



2

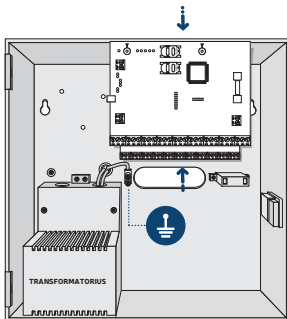
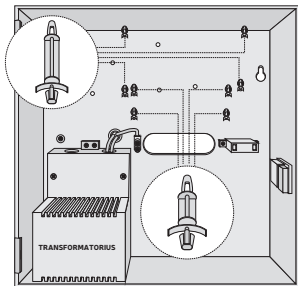


1 ELAN3-ALARM



2





## 1 ESIM364/ESIM264 + EPGM1

2



Į standartinės ME1 metalinės dėžės sudėtį neįtraukti visi plastikiniai laikikliai, kurių tipas ir kiekis priklauso nuo Jūsų įsigyto įrenginio.



Įstatykite plastikinius laikiklius į atitinkamus montavimo taškus ir pritvirtinkite ant jų pasirinkto įrenginio plokštę, kaip nurodyta aukščiau (48-o ir 49-o psl. paveikslėliuose).

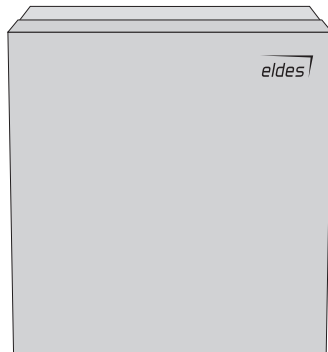
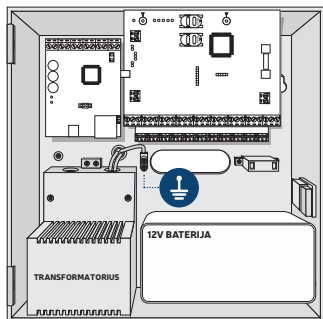


Norėdami tinkamai sumontuoti EPGM1 modulį, pirmiausia montuokite jį, o tik po to ESIM364/ESIM264 apsaugos sistemą. EPGM1 turi būti montuojamas ant trumpesnių plastikinių laikiklių, tuo tarpu ESIM364/ESIM264 ir ELAN3-ALARM – ant ilgesnių. EPGM1 modulio ir ESIM364/ ESIM264 sistemos montavimo taškai nurodyti aukščiau.



Papildomai galite prijungti klaviatūras, zonų ir PGM išėjimų išplėtimo modulius, ELAN3-ALARM modulį, temperatūros jutiklius. Norėdami prijungti signalizatorių, jis turi būti arčiau iButton raktų skaitytuvo, kad būtų galima girdėti išėjimo trukmės skaičiavimą.

## ME1 METALINĖ DĖŽĖ SU VISAIS GALIMAIŠ KOMPONENTAIS



# 1. BENDRAS APRAŠYMAS

## PAGRINDINĖS SAVYBĖS:

- Įmontuotas elektros transformatorius, skirtas elektros energijos transformavimui
- Apsauga nuo gaisro ir elektros smūgio
- 2 įmontuoti tamperio jungikliai korpuso stebėjimui, kuriuos reikia prijungti prie apsaugos sistemos zonų

ME1 yra metalinė dėžė, pritaikyta darbui su šiais ELDES gaminiais: GSM apsaugos ir valdymo sistema ESIM264/ ESIM364; GSM valdymo sistema ESIM252, EPGM1 modulių ir Ethernet komunikatoriumi ELAN3-ALARM. Korpusas tinka įrenginių montavimui bei tvirtinimui prie sienos. ME1 dėžėje yra keletas priedų: elektros transformatorius, saugiklis ir tamperio jungikliai. Šis korpusas atitinka apsaugos nuo gaisro ir elektros smūgio standartų reikalavimus. Ši dėžė yra tinkama montavimui bei patogiai naudojimui. Jūs taip pat turite galimybę pasirinkti komponentus pagal individualius poreikius. Be to, ME1 dėžėje galima montuoti plastikinį korpusą PK051.

- ME1 metalinė dėžė atspari ugniai ir itin rekomenduojama tinkamam ESIM364 ar ESIM264 sistemos montavimui.
- Metalinę dėžę ir sistemos ESIM364 PCB plokštę visada būtina įžeminti, prijungiant viena iš bendrų COM kontaktų prie metalinės dėžės PE įžeminimo kontakto.
- 230V transformatoriaus prijungimui naudokite 3x0.75 mm<sup>2</sup> vienos gyslos dvigubos izoliacijos laidą. 230V jungiamieji maitinimo laidai negali būti grupuojami su žemos įtampos laidų grupe.

## 2. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

### ELEKTRINĖS IR MECHANINĖS CHARAKTERISTIKOS

Transformatoriaus tipas.....	TRP 40VA/16/18/20IP
Pirminė įtampa .....	230V AC
AC įtampa U2 .....	18V
Saugiklis .....	315mA
Tamperio jungiklis.....	Priekinis ir galinis tamperiai
ME1 matmenys.....	260x260x90mm
ME1 dėžės svoris (be papild. komponentų).....	2,44 kg

### Atsakomybės ribojimas

Pirkėjas sutinka, kad sistema sumažina gaisro, plėšimo, vagystės ar kitą riziką, tačiau tai nėra draudimas ar garantija, kad minėti veiksniai neįvyks, nebus asmenų sužeidimų, turto praradimo ar su-naikinimo atvejų. UAB „ELDES“ neprisiima jokios atsakomybės už tiesioginę ar netiesioginę žalą ar nuostolius, taip pat negautas pajamas, naudojantis sistema. UAB „ELDES“ atsakomybė, kiek tai leidžia galiojantys įstatymai, neviršija produkto įsigijimo kainos. Korinio ryšio paslaugas teikiantys GSM operatoriai nėra susiję su UAB „ELDES“ bendrove. Todėl bendrovė neprisiima jokios atsako-mybės už tinklo paslaugas, jo aprėptį bei funkcionavimą.

### Garantinis laikotarpis

UAB „ELDES“ suteikia šios sistemos garantinį laikotarpį tik pirminiam pirkėjui. Garantinis laikotarpis ta-komas įvykus sistemos gedimui arba išryškėjus sistemos komponentų defektui tinkamai naudojantis sis-tema dvidešimt keturių (24) mėnesių trukmės laikotarpiu, įsigaliojančiu nuo sistemos išsiuntimo datos. Garantinis laikotarpis netaikomas eikvojamiems komponentams (dalys, reikalaujančios reguliaraus keiti-mo sistemos veikimo metu - energijos elementai (baterijos), laikikliai ir korpusai). Garantija taikoma tik jei sistema buvo naudota pagal paskirtį, laikantis visų vartotojo vadovo instrukcijų, techninėje specifikacijoje nustatytų sąlygų ir maksimalių leistinų reikšmių. Garantija taikoma tik kartu su paminėtais dokumentais, pateikus užpildytą garantinį taloną. Garantija netaikoma jei sistema buvo paveikta mechaniškai, cheminių medžiagų, drėgmės, korozijos, skysčių, ekstremalių aplinkos veiksnių ar kitokių *force majeure* aplinkybių.

## Saugos informacija

Kad užtikrinti Jūsų ir aplinkinių saugumą, prašom perskaityti šias taisykles bei laikytis visų montavimo vadove esančių montavimo instrukcijų ir nurodymų:

- NEREMONTUOKITE sistemos patys - visus darbus turi atlikti tik kvalifikuoti ir saugumą paisantys darbuotojai, gebantys atlikti aukštos įtampos darbus.
- NENAUDOKITE sistemos ten, kur ji gali sukelti trikdžius ar pavojų.
- NEMONTUOKITE sistemos prie medicininės aparatūros ar prietaisų.
- NENAUDOKITE sistemos sprogiroje aplinkoje.
- Sistema NĖRA atspari drėgmei, cheminei aplinkai, bei mechaniniams poveikiams.



Pagal WEEE direktyvą, perbrauktos šiukšlių dėžės su ratais ženklas reiškia, kad nebetinkamą naudoti gaminį Europos Sąjungoje reikia atiduoti perdirbti atskirai nuo kitų atliekų. Siekiant apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo galimos žalos, gaminyje privalo būti perdirbtas patvirtintu ir aplinkai saugiu perdirbimo proceso metu. Dėl išsamesnės informacijos apie teisingą gaminio perdirbimą, prašom kreiptis į sistemos tiekėją arba įstaigą, atsakingą už atliekų perdirbimą Jūsų gyvenamojoje vietoje.



**Copyright © "ELDES UAB", 2015. Visos teisės saugomos**

Draudžiama kopijuoti, kaupti ar perduoti tretiesiems asmenims, šiame dokumente esančią informaciją, ar bet kokią dokumento dalį be išankstinio raštiško UAB „ELDES“ sutikimo. UAB „ELDES“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo tobulinti ar keisti bet kuriuos dokumente minėtus gaminius, taip pat patį dokumentą. Šiuo dokumentu UAB „ELDES“ deklaruoja, kad metalinė dėžė ME1 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EC direktyvos nuostatas. Sistemos atitikties deklaraciją galite rasti šiame tinklalapyje: [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)







Made in the European Union

[www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)